



Distr.: Limited  
10 June 2015  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١١-١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٩ (ب) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

متطلبات المحاسبة والإبلاغ والاستعراض الخاصة بالأطراف

المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من دون التزام كمي

بتحديد الانبعاثات وخفضها في فترة الالتزام الثانية

## متطلبات المحاسبة والإبلاغ والاستعراض الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من دون التزام كمي بتحديد الانبعاثات وخفضها في فترة الالتزام الثانية

### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) نظرها في متطلبات المحاسبة والإبلاغ والاستعراض الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضا أطراف في بروتوكول كيوتو من دون التزام كمي بتحديد الانبعاثات وخفضها في فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو، على نحو ما أُنق عليه في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية<sup>(١)</sup>.

٢- وبدأت الهيئة الفرعية نظرها في المتطلبات الخاصة بهذه الأطراف فيما يتعلق بالقضايا المحددة في الفصل الخامس (زاي) من الوثيقة FCCC/TP/2014/6، ولا سيما فيما يخص القضايا التي تناولتها النصوص الواردة في المرفق.

(١) FCCC/SBSTA/2014/5، الفقرة ٨٣.

٣- وحققت الهيئة الفرعية تقدماً في عملها المتعلق بالمسائل المشار إليها في الفقرة ٢ أعلاه، لكنها لم تتمكن من استكمالها. ووافقت على مواصلة النظر في هذه المسائل في دورتها الثالثة والأربعين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)، آخذة في الحسبان النصوص الواردة في المرفق.

## Annex

[English only]

### **Accounting, reporting and review requirements for Parties included in Annex I to the Convention without a quantified emission limitation and reduction commitment for the second commitment period**

#### **Texts received from Parties\***

## Contents

	<i>Page</i>
I. Text received from the European Union .....	4
II. Text received from New Zealand .....	5
III. Text received from the Russian Federation .....	6
IV. Text received from Saudi Arabia on behalf of the Arab Group .....	8
V. Text received from South Africa and Saint Lucia on behalf of the Alliance of Small Island States .....	9

---

\* These texts have been reproduced as received and without formal editing.

## I. Text received from the European Union

EU proposal for text for a Draft CMP Decision on the SBSTA item 9(b):

*Recalling* Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol

*Also recalling* decision 1/CMP.8, 2/CMP.8, 6/CMP.9 and decisions 14/CMP.1, 15/CMP.1, 19/CMP.1, 20/CMP.1, 22/CMP.1 as amended by the draft decisions

*Recalling* the importance of transparent and accurate reporting by all Annex I Parties to the Kyoto Protocol

1. *Affirms* that, each Party included in Annex I that is also a Party to the Kyoto Protocol shall continue to include in its annual greenhouse gas (GHG) inventory supplementary information on anthropogenic greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks from land use, land-use change and forestry (LULUCF) activities under Article 3, paragraph 3, of the Kyoto Protocol, forest management under Article 3, paragraph 4, of the Kyoto Protocol and any elected activities under Article 3, paragraph 4, of the Kyoto Protocol in accordance with Article 5, paragraph 2, of the Kyoto Protocol in accordance with Decision 2/CMP.8 and Decision 6/CMP.9.
2. *Decides* that Annex I Parties without a QELRC for CP2 shall provide information on which voluntary activities under Article 3, paragraph 4 they will include in their reporting for CP2, indicate if they will be applying the provisions for national disturbances and carbon equivalent forests in their reporting during CP2 at the latest in their second inventory submission for the second commitment period.
3. *Affirms* that, a Party without a QELRC for CP2, shall continue to provide information of the national system or changes thereof in accordance with the decision 15/CMP.1 as amended by 2/CMP.8 and x/CMP.11.
4. *Decides* that a Party without QELRC for CP2 shall continue to provide relevant information on its national registry, or changes thereof, and including information on the units in registry, in accordance with decisions 13/CMP.1, 14/CMP.1 and 15/CMP.1 as amended by the decision x/CMP.11 if their registry is connected to the ITL at any point of the relevant calendar year.
5. *Affirms* that, a Party without QELRC for CP2 shall continue to provide supplementary information relevant to Article 7, paragraph 2 of the Kyoto Protocol, in their national communications submitted under the UNFCCC.
6. *Affirms* that, the reviews of information submitted under Article 7 by a Party included in Annex I without a commitment for CP2 shall continue to be conducted in accordance with Decision 22/CMP.1, as amended by decision -/CMP.11 (ref to draft decision under 9(a)).
7. *Affirms also*, that the ERT conducting the greenhouse gas inventory reviews mentioned in the para above, shall continue to implement adjustments, where needed, according to decision 20/CMP.1 as amended by decision -/CMP.11.

## II. Text received from New Zealand

Draft decision X/CMP.11

The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol,

*Recalling* Articles 5, 7 and 8,

*Also recalling* decisions 13/CMP.1, 15/CMP.1, 19/CMP.1, 22/CMP.1, 1/CMP.8, 2/CMP.8 and 6/CMP.9,

*Noting* decision X/CMP.11,

*Emphasising* the importance of reporting transparent and accurate information by Annex I Parties,

1. *Decides* that Annex I Parties without commitments inscribed in the third column of Annex B who elect to maintain the connection between their national registries and the international transaction log shall submit standard electronic format tables in conjunction with annual inventory submissions for the second commitment period, in accordance with decisions 15/CMP.1 and X/CMP.11.
2. *Urges* Annex I Parties without a commitment inscribed in the third column of Annex B to continue to report all supplementary information under Article 7, paragraph 1, in accordance with decisions 15/CMP.1 and X/CMP.11.
3. *Confirms* that the information submitted under Article 7 by Annex I Parties without a commitment inscribed in the third column of Annex B shall be reviewed by expert review teams, in accordance with Article 8 and decisions 22/CMP.1 and X/CMP.11.

### III. Text received from the Russian Federation

Proposal on inclusion of placeholders with paragraphs in the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6 that would contain the clarification of the relevance of the CMP decision to the Annex I Parties that are the Parties to the Kyoto Protocol, which do not have quantified emission reduction commitments in the second commitment period of the Protocol, in a view of further re-issuance of the updated document

**p. 2 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder after paragraph 3 with a clarification of which Annexes have the relevance to the Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

**p. 4 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder after paragraph 11 with a clarification of the procedure of submission/non-submission of SEF by the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

**p. 15 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder after paragraph 1 with a clarification of the procedure of submission/non-submission of SEF by the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

**Note: p. 25 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Paragraphs 1, 2 (18) and 3 to be revised to indicate their reference to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have undertaken commitments in the second commitment period.

**p. 28 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder after paragraph 5 with a clarification that the adjustments are not applicable to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

**p. 29 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder in front of paragraph 3 with a clarification that the review of the report to facilitate calculation of the assigned amount is not applicable to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

**p. 30 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder in front of paragraph 5 with a clarification that the review of the national registry generally is not applicable to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period. However, the ERT could undertake the review, if the Annex I Party without commitments under the CP2 of the Kyoto Protocol issues a formal request for such review.

**p. 30 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder in front of paragraph 8 with a clarification that the review of the standard independent assessment reports is not applicable to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period. However,

the ERT could undertake the review, if the Annex I Party without commitments under the CP2 of the Kyoto Protocol issues a formal request for such review.

**p. 32 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Sub-item “b” paragraph 60 under paragraph 16 should be revised to take into account the issues which have no relevance to the Annex I Party without commitments under the CP2 of the Kyoto Protocol and the Party’s formal request for review of the elements of supplementary information under the Kyoto Protocol that have been submitted.

**p. 34 of the document FCCC/KP/CMP/2014/L.6:** Insert a placeholder after paragraph 2 with a clarification that the adjustments are not applicable to the Annex I Parties that are Kyoto Protocol Parties, which have no commitments in the second commitment period.

#### **IV. Text received from Saudi Arabia on behalf of the Arab Group**

KSA Proposal as a Draft Decision on SBSTA item 9(b)

The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties of the Kyoto Protocol,

*Recalling* Articles 3, 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol,

*Also recalling* decisions 15/CMP.1, 22/CMP.1 and 31/CMP.1,

*Emphasizing* the importance of reporting transparent and accurate information by Annex I Parties to the Kyoto Protocol,

1. *Affirms* that Annex I Parties who are also Parties to the Kyoto Protocol without commitments inscribed in the third column of Annex B shall ensure that their aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions of the greenhouse gases listed in Annex A do not exceed their assigned amounts, calculated pursuant to their quantified emission limitation and reduction commitments listed under the second column of Annex B, during the second commitment period.
2. *Affirms* that Annex I Parties who are also Parties to the Kyoto Protocol without commitments inscribed in the third column of Annex B shall implement paragraph 1 of this decision X/CMP.11 in such a way as to minimize adverse social, environmental and economic impacts and the impacts of response measures on developing country Parties.
3. *Requests* Annex I Parties who are also Parties to the Kyoto Protocol without commitments inscribed in the third column of Annex B to report information related to the implementation of paragraphs 1 and 2 of this decision X/CMP.11 as a part of the necessary supplementary information under Article 7, paragraph 1 and in accordance with decision 15/CMP.1.
4. *Decides* that the information submitted under Article 7 by Annex I Parties without a commitment inscribed in the third column of Annex B shall be reviewed by expert review teams, in accordance with Article 8 and decisions 22/CMP.1.
5. *Affirms* that Annex I Parties who are also Parties to the Kyoto Protocol without commitments inscribed in the third column of Annex B shall continue to provide supplementary information relevant to Article 7, paragraph 2 of the Kyoto Protocol, in their national communications submitted under the UNFCCC.

## **V. Text received from South Africa and Saint Lucia on behalf of the Alliance of Small Island States**

Textual Inputs for inclusion in the Annex to SBSTA 9(b) (South Africa and Saint Lucia)

1. *Reaffirms* that, for purposes of the second commitment period, each Party included in Annex I of the Convention that is also a Party to the Kyoto Protocol, and which does not have a quantified emission limitation or reduction commitment inscribed in column three of Annex B as contained in Annex I to decision 1/CMP.8, does not have an assigned amount for the second commitment period.

2. *Reaffirms* that, for the purposes of the second commitment period, each Party included in Annex I of the Convention that is also a Party to the Kyoto Protocol, and which does not have a quantified emission limitation or reduction commitment inscribed in column three of Annex B as contained in Annex I to decision 1/CMP.8, shall report on, but not account for, emissions and removals in the land sector under Article 3.

---